



MULTIPOWER COMBO

EN - WALL CHARGER WITH 2 PORTS / IT - CARICABATTERIA DA RETE 2 PORTE / FR - CHARGEUR DE SECTEUR À 2 PORTS / DE - NETZLADGERÄT MIT 2 PORTS / ES - CARGADOR DE BATERÍAS DE RED CON 2 PUERTOS USB / TR - 2 PORTLU ŞEBEKE ŞARJ CİHAZI / NL - 2-POORTS WANLADER / FI - 2-PORITINEN AKKULATURI VERKOSTA

Şarjın pratik bir cihazı

Rechargeur de batterie ACH est équipé de la technologie de commutation qui s'ajuste automatiquement au type de puissance fournie dans le pays dans lequel il est utilisé. La prise USB-C permet de charger n'importe quel appareil qui utilise un câble USB-C pour alimentation. Le port USB-A permet de charger n'importe quel appareil qui utilise un câble USB-A pour alimentation.

~ courant alternatif
= courant continu
☑ appareil sans branchement à la terre fonctionnel
☑ appareil pour utilisation en intérieur
Vca = courant alternatif
Vcc = courant continu

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH series battery charger comes with switching technology that automatically adjusts to the type of power supplied in the country where it is used. The USB-C socket allows you to charge any device that uses a USB-C cable as a power supply. The USB-A port allows you to charge any device that uses a USB-A cable as a power supply. The battery charge status is visibly displayed on the connected device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W
PPS1: DC 3.3V-5.9V/3.0A/17.7W
PPS2: DC 3.3V-11.0V/2.75A/25.0W
OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W
Average active output (%) : 79.8
Low charge output (10%): 75.1
Idle power consumption (W): 0.05
Safety Warning: to disconnect the device from the mains take the charger out of the socket.

~ alternating current
= direct current
☑ appliance without functional earth connection
☑ appliance for indoor use
DC = Gleichstrom
DC = direct current

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato. La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizzi come alimentazione un cavoetto USB-C. La porta USB-A consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizzi come alimentazione un cavoetto USB-A. Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

SPECIFICHE TECNICHE:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W
PPS1: DC 3.3V-5.9V/3.0A/17.7W
PPS2: DC 3.3V-11.0V/2.75A/25.0W
OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W
Rendimento attivo medio (%) : 79.8
Rendimento a basso carico (10%): 75.1
Consumo di potenza a vuoto (W): 0.05
Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

~ corrente alternata
= corrente continua
☑ apparecchio senza connessione di terra funzionale
☑ apparecchio per utilizzo in ambienti interni
CA = corrente alterna
DC = corrente continua

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie ACH est équipé de la technologie de commutation qui s'ajuste automatiquement au type de puissance fournie dans le pays dans lequel il est utilisé. La prise USB-C permet de charger n'importe quel appareil qui utilise un câble USB-C pour alimentation. Le port USB-A permet de charger n'importe quel appareil qui utilise un câble USB-A pour alimentation.

~ courant alternatif
= courant continu
☑ appareil sans branchement à la terre fonctionnel
☑ appareil pour utilisation en intérieur
Vca = courant alternatif
Vcc = courant continu

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Ladegerät der Serie ACH mit der Switching-Technologie passt sich automatisch an die Stromversorgung des Landes an, in dem es verwendet wird. Mit der USB-C-Buchse kann jedes Gerät geladen werden, das dazu ein USB-A-Kabel verwendet. An der USB-A-Buchse kann jedes Gerät geladen werden, das dazu ein USB-A-Kabel verwendet. Der Batterieladestatus wird sichtbar auf dem angeschlossenen Gerät angezeigt.

TECHNISCHE DATEN:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W
PPS1: DC 3.3V-5.9V/3.0A/17.7W
PPS2: DC 3.3V-11.0V/2.75A/25.0W
OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 79.8
Effizienz bei geringer Last (10 %): 75.1
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W): 0,05
Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

~ Wechselstrom
= Gleichstrom
☑ Gerät ohne Funktionserdung
☑ Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom
DC = direct current

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH cuenta con una tecnología de conmutación que se ajusta automáticamente al tipo de alimentación suministrada según el país en el que se usa. La toma USB-C permite recargar cualquier dispositivo que use un cable USB-C como fuente de alimentación. El puerto USB-A permite recargar cualquier dispositivo que use un cable USB-A como fuente de alimentación. El estado de carga de la batería se muestra visiblemente en el dispositivo conectado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W
PPS1: DC 3.3V-5.9V/3.0A/17.7W
PPS2: DC 3.3V-11.0V/2.75A/25.0W
OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W
Eficiencia media en activo (%) : 79.8
Eficiencia a baja carga (10 %): 75.1
Consumo de potencia en vacío (W): 0,05
Advertencia de Seguridad: para desconectar el aparato de la alimentación de red desenchufar el cargador de la toma de corriente.

~ corriente alterna
= corriente continua
☑ aparato sin toma de tierra funcional
☑ aparato para interiores
CA = corriente alterna
CC = corriente continua

TR - KULLANIM KILAVUZU

ACH serisi batarya şarj cihazı, kullanıldığı ülkede sağlanan güç tipine göre kendini otomatik olarak ayarlayan adaptasyon teknolojisine sahiptir. USB-C soketi, güç kaynağı olarak USB-C kablosu kullanan herhangi bir cihazı şarj etmenizi sağlar. USB-A bağlantı noktası, güç kaynağı olarak USB-A kablosu kullanan herhangi bir cihazı şarj etmenizi sağlar.

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

NL - GEBRUIKERSHANDELEIDING

De accuoplader ACHKIT wordt geleverd met schakeltechnologie die automatisch het type stroom aanpast die wordt geleverd in het land waar deze wordt gebruikt. Met de USB-C-aansluiting kunt u ieder toestel opladen dat gevoed wordt via een USB-C-kabel. Met de USB-A-poort kunt u ieder toestel opladen dat gevoed wordt via een USB-A-kabel. De status van de acculading wordt zichtbaar weergegeven op het aangesloten apparaat.

TECHNISCHE SPECIFICATIES:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W
PPS1: DC 3.3V-5.9V/3.0A/17.7W
PPS2: DC 3.3V-11.0V/2.75A/25.0W
OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 79.8
Efficiëntie bij lage belasting (%) : 75.1
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.05
Veiligheids waarschuwing: om het apparaat los te koppelen van het voedingsnet moet de lader uit het stopcontact verwijderd worden.

~ wisselstroom
= gelijkstroom
☑ apparaat zonder functionele aardsluiting
☑ apparaat voor gebruik binnenshuis
AC = wisselstroom
DC = gelijkstroom

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla, joka mukautuu automaattisesti käyttömaan virransyöttötapaan. USB-C-pistoke mahdollistaa minkä tahansa laitteen lataamisen, jonka virransyöttössä käytetään USB-A-kaapelia. USB-A-portti mahdollistaa minkä tahansa laitteen lataamisen, jonka virransyöttössä käytetään USB-A-kaapelia. Akun varustusta näkyy liitetyin laitteen näytöllä.

TEKNISET TIEDOT:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W
PPS1: DC 3.3V-5.9V/3.0A/17.7W
PPS2: DC 3.3V-11.0V/2.75A/25.0W
OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 79.8
Tuotto alhaisella latauksella (10%): 75.1
Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,05
Turvallisuusvaroitus: laite irroittaan virransyötöstä irtaamalla laturi irti pisto-rasasta.

~ vaihtovirta
= tasavirta
☑ laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
☑ sisäkäyttöön tarkoitettu laite
AC = vaihtovirta
DC = tasavirta

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

~ alternatif akım
= doğru akım
☑ şarj cihazı toprak bağlantısı olmayan armatür
☑ mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betriebsförmig) Die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verwertungswürdig recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde der Ort. Unternehmen sollten die jeweiligen Lieferma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

Die folgenden Informationen sind nur für den deutschen Markt gültig Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsort werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfäche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alle Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Gerätekate, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Gerätarte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gehen als Verkaufsfächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altplatten, bevor sie es Entsorgung zur Verfügung geben. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación oportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar su proveedor o verficar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Ayrıca Birlikli Ülkeler ile ayrıntılımlı toplama sistemlerine sahip ülkelerde) Gerçekleştirilen veriler belgeleri üzerinde yer alan ve işaret, kullanım bilgileri, kullanım talimatları, kullanıcı ürününü diğer et etkiler, kırılma, birtaraf edilmesi gerektirir gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atk tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılması gerekmektedir. Amacımız sorumlu bir şekilde ger dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve ger dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerlerdeki daireye bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve almış sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Ayrıca Birlikli Ülkeler ile ayrıntılımlı toplama sistemlerine sahip ülkelerde) Gerçekleştirilen veriler belgeleri üzerinde yer alan ve işaret, kullanım bilgileri, kullanım talimatları, kullanıcı ürününü diğer et etkiler, kırılma, birtaraf edilmesi gerektirir gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atk tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılması gerekmektedir. Amacımız sorumlu bir şekilde ger dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve ger dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerlerdeki daireye bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve almış sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Ayrıca Birlikli Ülkeler ile ayrıntılımlı toplama sistemlerine sahip ülkelerde) Gerçekleştirilen veriler belgeleri üzerinde yer alan ve işaret, kullanım bilgileri, kullanım talimatları, kullanıcı ürününü diğer et etkiler, kırılma, birtaraf edilmesi gerektirir gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atk tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılması gerekmektedir. Amacımız sorumlu bir şekilde ger dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve ger dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerlerdeki daireye bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve almış sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Ayrıca Birlikli Ülkeler ile ayrıntılımlı toplama sistemlerine sahip ülkelerde) Gerçekleştirilen veriler belgeleri üzerinde yer alan ve işaret, kullanım bilgileri, kullanım talimatları, kullanıcı ürününü diğer et etkiler, kırılma, birtaraf edilmesi gerektirir gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atk tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılması gerekmektedir. Amacımız sorumlu bir şekilde ger dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve ger dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerlerdeki daireye bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve almış sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicable in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE), por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2015, que implementa la directiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2015 d'application de la directive 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2015 d'application de la directive 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2015 d'application de la directive 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2015 d'application de la directive 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2015 d'application de la directive 2009/125/CE.

AR - تعليمات التخلص من الأجهزة المستخدمة للمحليين (سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة) تشير العلامة الموجودة على المنتج أو وقلته إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج بنية أو السخنة المزيل الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات يطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأجزاء الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتتوزع إعادة الاستخدام المستدامة لموارد المواد.

CA يطلب من المستخدمين المحليين اتباع التعليمات التي تم ثراها المنتج منه أو بلجهة الرسة المسؤولة للتخلص من جميع المعلومات المتعلقة بالجمع والفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يجب استخدوم من التجار بالالتص بالموارد الخاص بهم، ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى. يحتوي هذا المنتج على بطارية قابلة لإعادة، فلا تحاول فتح الجهاز أو إزالة البطارية. قد يتسبب ذلك في حدوث أعطال وإتلاف المنتج بشكل خطير. في حالة التخلص من المنتج يرجى الاتصال بمكتب التخلص من النفايات المحلي لإزالة البطارية. البطارية الموجودة داخل الجهاز مصممة للاستخدام طوال دورة حياة المنتج.

لمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع <http://www.cellularline.com>

!
EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating or use in any dry environments, avoid direct contact with water, rain, snow, hail, sleet, etc. Do not expose to the sun, high temperatures, or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole,

cellularline

MULTIPOWER COMBO

SV - BATTERILADDARE MED NÄTANSLUTNING 2 PORTAR / DA - BATTERIOPPLADER TIL STIKKONTAKT 2 PORTE / NO - BATTERILADER FOR STRØMNETT MED 2 PORTER / PT - CARREGADOR DE BATERIAS DE REDE 2 PORTAS / CS - SÍTOVA NABÍJEČKA SE 2 PORTY / SL - OMREŽNI POLNILEC BATERIJ Z 2 VRATI / HR - MREŽNI USTROJSTVO ZA BATERIJE S 2 ULAZA / BG - МРЕЖОВО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО 2 ПОРТА / EL - ΟΡΓΑΝΟ ΤΗΣ ΠΙΣΤΑΣ, 2 ΘΥΡΑΚΩ / RO - ÎNCĂRCĂTOR DE REȚEA CU 2 PORTURI

~ växelström
 ~ likström
 ~ apparat uten funktionell jording
 ~ apparat for innenders bruk
 ~ växelström
 ~ likström

~ izmenična struja
 ~ enosmerni tok
 ~ naprava brez funkcionalne ozemljitve
 ~ naprava za notranjo uporabo
 AC = izmenična struja
 DC = enosmerni tok

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdarserien ACH har omkopplingsteknik som automatisk anpassar sig efter den typ av ström som gäller i landet där den används. USB-C-uttaget låter dig ladda alla enheter som använder en USB-C-kabel som strömförsörjning. USB-A-porten låter dig ladda alla enheter som använder en USB-A-kabel som strömförsörjning. Batteriladdningsstatus syns på den anslutna enhetens display. **TEKNISKA SPECIFIKATIONER:** INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 79.8 Verkningsgrad vid låg last (10 %): 75.1 Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,05 Säkerhetsvarning: för att koppla bort enheten från nätmatningen, dra ut laddaren från uttaget. ~ växelström ~ likström ~ apparat utan funktionell jordslutning ~ apparat för användning inomhus AC = växelström DC = likström

~ izmenična struja
 ~ likström
 ~ aparat bez funkcionalne jordslutning
 ~ aparat za upotrebu u zatvorenom prostoru
 AC = izmenična struja
 DC = istosmjerni struja

DA - BETJENINGSVEJLEDNING Batteriopladeren fra serien ACH leveres med koblingsteknologi, som automatisk justeres til den type strøm, der leveres i det det land, hvor den bruges. Med USB-C-stikket kan man oplade alle enheder, som bruger forsyningskabler USB-C. Med USB-A-porten kan man oplade alle enheder, som bruger USB-A-forsyningskabler. Batteriladningsstatus vises tydeligt på den tilsluttede enheds display. **TEKNISKE SPECIFIKATIONER:** INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W Genomsnittlig aktiv ydelse (%): 79.8 Ydelse ved lav ladning (10 %): 75.1 Effektforbrug uden belastning (W): 0,05 Sikkerhedsvarsel: Enheden skal afbrydes fra lysnettet ved at trække opladeren ud af stikkontakten. ~ växelström ~ jävnström ~ apparat uten funksjonell jordforbindelse ~ apparat til bruk i indendørs miljøer AC = växelström DC = jævnström

NO - INSTRUKSIJONSBLOK

Batterilader ACH kommer med switching-teknologi som automatisk reguleres til den typen strøm som leveres i det landet der laderen brukes. Med USB-C-uttaket kan du lade alle type enheter som har en USB-C-kabel. Med USB-A-porten kan du lade alle type enheter som har en USB-A-kabel. Batteriladestatus vises på den tilkoblede enheten. **TEKNISKE SPESIFIKASJONER:** INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W

Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 79,8 Virkningsgrad ved lav belastning (10%): 75,1 Strømförbruk ved ubelastet tilstånd (W): 0,05 Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømnettet må man trekke ut laderen fra stikkontakt. ~ växelström ~ likström ~ apparat uten funksjonell jording ~ apparat for innenders bruk AC = växelström DC = likström

~ izmenična struja
 ~ enosmerni tok
 ~ naprava brez funkcionalne ozemljitve
 ~ naprava za notranjo uporabo
 AC = izmenična struja
 DC = enosmerni tok

~ izmenična struja
 ~ enosmerni tok
 ~ aparat bez funkcionalne ozemljitve
 ~ aparat za notranjo uporabo
 AC = izmenična struja
 DC = enosmerni tok

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES O carregador de baterias da série ACH equipado com tecnologia de comutação adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. A tomada USB-C permite carregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C para a alimentação. A porta USB-A permite carregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-A para a alimentação. O estado de carga da bateria pode visualizar-se no ecrã do dispositivo ligado. **ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:** INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W Eficiência média no modo ativo (%): 79.8 Eficiência a carga baixa (10%): 75.1 Consumo energético em vazio (W): 0,05 Aviso de Segurança: para desligar o dispositivo da fonte externa de energia, tirar o carregador da tomada. ~ corrente alternada ~ corrente continua ~ aparelho sem ligação de terra funcional ~ aparelho para a utilização em ambientes internos AC = corrente alternada DC = corrente continua

~ izmenična struja
 ~ istosmjerna struja
 ~ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
 ~ uređaj za uporabu u zatvorenom prostoru
 AC = izmenična struja
 DC = istosmjerna struja

CS - NÁVOD K POUŽITÍ Nabíječka baterie řady ACH vybavená technologií switching se automaticky přizpůsobuje typu dodávaného napětí v zemi, v níž se používá. Zásuvka USB-C umožňuje dobýjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C. Zásuvka USB-A umožňuje dobýjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-A. Stav nabíjení baterie lze pozorovat na displeji připojeného zařízení. **TECHNICKÉ SPECIFIKACE:** INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W Průměrný aktivní výkon (%): 79.8 Výkon při nízkém nábití (10 %): 75.1 Spotřeba energie bez vtoků (W): 0,05 Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení ze síťového napájení vytáhněte nabíječku ze zásuvky. ~ střídavý proud ~ jednosměrný proud ~ zařízení bez funkčního uzemnění ~ zařízení pro použití v interiéru AC = střídavý proud DC = stejnosměrný proud

SL - PRIROČNIK Z NAVODILO

Polnilnik baterij serije ACH, ki je opremljen s preklopno tehnologijo (switching), se samodejno prilagodi glede na vrsto napajanja v državi, v kateri se uporablja. Vtičnica USB-C omogoča polnjenje katere koli naprave, ki za polnjenje uporablja kabel USB-C. Vtičnica USB-A omogoča polnjenje katere koli naprave, ki za polnjenje uporablja USB-A kabel. Stanje napolnitvenosti baterije je prikazano na prikazovalniku priklopljene naprave. **TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:** INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 79,8 Izkoristek s majhno obremenitvijo (10%): 75,1 Poraba moči neobremenjeno (W): 0,05 Varnostno opozorilo: da napravo izklopite iz omrežne napetosti, vzemite polnilce iz vtičnice. ~ izmenična struja ~ enosmerni tok ~ naprava brez funkcionalne ozemljitve ~ naprava za notranjo uporabo AC = izmenična struja DC = enosmerni tok

~ izmenična struja
 ~ enosmerni tok
 ~ naprava brez funkcionalne ozemljitve
 ~ naprava za notranjo uporabo
 AC = izmenična struja
 DC = enosmerni tok

HR - UPUTE ZA UPORABU

Punjač za baterije ACH opremljen tehnologijom switching automatski se prilagođava na vrstu napajanja u zemlji u kojoj se upotrebljava. USB-C utičnica omogućuje vam da napunite bilo koji uređaj koji koristi USB-C kabel kao izvor napajanja. USB-A priključak omogućuje vam da napunite bilo koji uređaj koji koristi USB-A kabel kao izvor napajanja. Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenog uređaja. **TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:** INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W Prosječno aktivno iskorištenje (%): 79.8 Iskorištenje pri malom opterećenju (10%): 75.1 Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,05 Upozorenje o sigurnosti: da biste odspojili uređaj od mrežnog napajanja izvucite punjač iz utičnice. ~ izmenična struja ~ istosmjerna struja ~ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja ~ uređaj za uporabu u zatvorenom prostoru AC = izmenična struja DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
 ~ istosmjerna struja
 ~ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
 ~ uređaj za uporabu u zatvorenom prostoru
 AC = izmenična struja
 DC = istosmjerna struja

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА Зарядното устройство, серия ACH, оборудвано със свичинг технология автоматично се адаптира към вида предоставяно захранване в държавата, в която се използва. USB-C порт позволява зареждането на всяко устройство, което използва за захранване кабел USB-C. USB-A порт позволява зареждането на всяко устройство, което използва за захранване кабел USB-A. Процесът на зареждане на батерията може да се проследи на дисплея на смартфона. **ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:** INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W Среден КПД в работен режим (%): 79,8 КПД при малък товар (10%): 75,1 Консумирана мощност на празен ход (W): 0,05 Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от захранването в мрежата, извадете зарядното устройство от контакта. ~ ток с променлива сила ~ ток с постоянна сила ~ устройство без функционална заземителна връзка ~ устройство за вътрешна употреба AC = ток с променлива сила DC = ток с постоянна сила

~ ток с променлива сила
 ~ ток с постоянна сила
 ~ устройство без функционална заземителна връзка
 ~ устройство за вътрешна употреба
 AC = ток с променлива сила
 DC = ток с постоянна сила

~ ток с променлива сила
 ~ ток с постоянна сила
 ~ устройство без функционална заземителна връзка
 ~ устройство за вътрешна употреба
 AC = ток с променлива сила
 DC = ток с постоянна сила

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής μπαταρίας της σειράς ACH με τεχνολογία μεταγωγής (switching) προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη εκάστοτε χώρα όπου χρησιμοποιείται.

Η υποδοχή USB-C σας επιτρέπει να φορτίζετε οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιεί καλώδιο USB-C για την τροφοδοσία. Η θύρα USB-A σας επιτρέπει να φορτίζετε οποιαδήποτε συσκευή που χρησιμοποιεί καλώδιο USB-A για την τροφοδοσία. Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ: INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W Μέση ενεργή απόδοση (%): 79,8 Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%): 75,1 Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,05 Προειδοποίηση Ασφάλειας: για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία βεβαιώστε πρώτα το φορτιστή από την πρίζα.

~ izmenična struja
 ~ enosmerni tok
 ~ naprava brez funkcionalne ozemljitve
 ~ naprava za notranjo uporabo
 AC = izmenična struja
 DC = enosmerni tok

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI Încărcătorul din seria ACHUSB echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibil în țara în care se utilizează. Portul USB-C permite reîncărcarea oricăru dispozitiv ce utilizează pentru alimentare un cablu USB-C. Portul USB-A permite reîncărcarea oricăru dispozitiv ce utilizează pentru alimentare un cablu USB-A. Stadiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat. **CARACTERISTICI TEHNICE** INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W PPS1: DC 3.3V~5.9V/3.0A/17.7W PPS2: DC 3.3V~11.0V/2.75A/25.0W OUTPUT USB-A: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W OUTPUT (USB-C + USB-A): 15.0W Randament activ mediu (%): 79,8 Randament la încărcare redusă (10%): 75,1 Consum de putere în gol (W): 0,05 Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.

~ tok s promenljivo silom
 ~ tok s konstantnom silom
 ~ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
 ~ uređaj za uporabu u zatvorenom prostoru
 AC = tok s promenljivo silom
 DC = tok s konstantnom silom

~ tok s promenljivo silom
 ~ tok s konstantnom silom
 ~ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
 ~ uređaj za uporabu u zatvorenom prostoru
 AC = tok s promenljivo silom
 DC = tok s konstantnom silom

~ tok s promenljivo silom
 ~ tok s konstantnom silom
 ~ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
 ~ uređaj za uporabu u zatvorenom prostoru
 AC = tok s promenljivo silom
 DC = tok s konstantnom silom

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem) Den märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, oavsett om felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt. För att främja hållbar återvinning av materialerna rekommenderas. Hushållsändamåre omedelbart att kontakta antingen den återförsljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. För ytterligare information kontakta webbplatsen <http://www.cellularline.com> DA - Dette produktet er forsynet med CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som opdateres af 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er forsynet med CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdateres af 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktiv 2009/125/EF. PT - Este produto tem apostado a marca CE, que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), à baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE) que atualiza a diretiva 2011/65/UE, o Regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljeno z 2011/65/EU, uredbo EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/E2 koje je ažurirala Direktiva 2011/65/EU) i uredbu UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕС, която актуализира 2011/65/ЕС), Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕС.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τη διακήρυξη της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη οδηγία τάσης (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημερώνει την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilității electromagnetice (2014/30/UE), Joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE), regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legal

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejlf i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legal

NO - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dekket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legal

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Vossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/en/garanzia-legal

CS - INFORMACE O JAMSTVU Naši výrobky jsou pokryty zárukou jistvou za nedostatek v souladu s národními zákony, které se uplatňují na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legal

SL - INFORMACIJE O JAMSTVO Naši proizvodi so pokriti s zakonskim jamstvom za nedostatek v skladu s nacionalnimi zakoni, ki se uporabljajo za zaščito potrošitelja. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legal

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΤΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφτείτε τη σελίδα <http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal>

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIEI LEGALE Producția noastră sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legislației naționale aplicabile privind protecția consumatorilor. Pentru informații suplimentare, consultați pagina: <http://www.cellularline.com/it-/garanzia-legal>

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената национална за гаранция, която е предвидена в приложимото законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legal

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΤΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφτείτε τη σελίδα <http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal>

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIEA LEGALĂ Producția noastră sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legislației naționale aplicabile privind protecția consumatorilor. Pentru informații suplimentare, consultați pagina: <http://www.cellularline.com/it-/garanzia-legal>

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem) Den märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, oavsett om felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt. För att främja hållbar återvinning av materialerna rekommenderas. Hushållsändamåre omedelbart att kontakta antingen den återförsljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. För ytterligare information kontakta webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - Dette produktet er forsynet med CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdateres af 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er forsynet med CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdateres af 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktiv 2009/125/EF. PT - Este produto tem apostado a marca CE, que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), à baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE) que atualiza a diretiva 2011/65/UE, o Regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljeno z 2011/65/EU, uredbo EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/E2 koje je ažurirala Direktiva 2011/65/EU) i uredbu UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

À séparer dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialeressurser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkt. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontraktene. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall i kjøpskompeten. For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva) A marca apostada no produto ou na sua documentação atesta que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto dos outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Para mais informações visite o site web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.) Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění likvidační škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů řádně užívejte, aby tento výrobek recykloval odpovíd